



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS SECURITY
REQUIREMENTS.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services
Division (FK)

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Property and Facility Management	
Solicitation No. - N° de l'invitation 08C54-170130/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client 20170130	Date 2017-07-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-302-73065	
File No. - N° de dossier fk302.08C54-170130	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-14	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kraya, Jeahan	Buyer Id - Id de l'acheteur fk302
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-5351 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This amendment 006 has been raised to publish the Bidders' Conference Summary Report.

The purpose of the July 19, 2017 Bidders' Conference was to provide potential bidders with the opportunity to attend a review, provided by the Project Team, Public Works and Government Services Canada (PWGSC) and Global Affairs, of the requirements contained in the Request for Proposal (RFP).

Potential Bidders had the opportunity to:

- _ Ask questions related to the requirements of the RFP
- _ Highlight areas of concern regarding the requirements of the RFP.

The Project Team covered the following topics:

- Technical Aspects
- Overview of Important RFP Elements

INDUSTRY PARTICIPANTS:

A total of 9 firms registered to participate in the Bidders' Conference, with 21 representatives.

These firms are listed in alphabetical order.

- 1- ART TOPIA INTERNATIONAL
- 2- DALKIA
- 3- ENGIE COFELY FACILITIES SOLUTIONS
- 4- GROUPE CLIMATER
- 5- GROUPE CROM
- 6- HERVÉ THERMIQUE
- 7- LA PROVIDENCE
- 8- MARNEZ IMMOBILIER
- 9- SE3M

BIDDERS' CONFERENCE QUESTIONS AND ANSWERS:

The questions and answers that follow have been edited to improve. Please note that PWGSC is responsible only for the content of the answer that is provided.

- **Q1:** Is there a technical equipment list for the new Embassy?
- **R1:** The technical equipment list is provided in Excel format on the USB key.

- **Q2:** What are the floor plan surfaces?
- **R2:** Consult the Annex B1 and B2 on the USB key.

- **Q3:** Can we have the cleaning personnel list as per annex 7 conventional chart for cleaning companies?
- **R3:** We will transmit the list by email as soon as we receive it.

- **Q4:** Where is the pest control information?
- **R4:** Please consult section 3.11.5 of Appendix A.

- **Q5:** What is the working schedule?
- **R5:** Please consult the section 2 of Annex B1 and B2 on the USB key.

- **Q6 :** How many occupants and visitors are expected (As to determine the sanitary equipment consumption)
- **R6:** We will transmit the information from the construction group by email as soon as we receive it

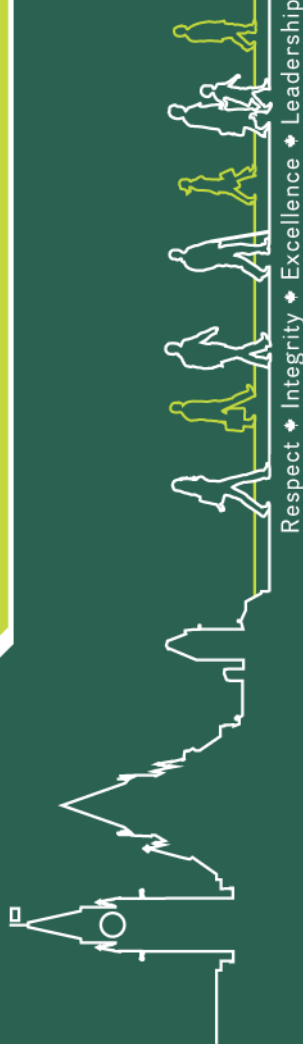
- **Q7:** Art work cleaning: What do you mean by that?
- **R7-a:** Annex B1, section 31: The art work of the exhibition hall and conference rooms of the Canadian Cultural Center must NOT be cleaned.
- **R7-b:** Appendix A : Statement of Work, the cleaning stated in section 3.6.2 will be executed as a Task Authorization.

- **Q8:** Cleaning of the glass canopies?
- **R8:** Appendix A: Statement of Work, the cleaning stated in section 3.6.2 will be executed as a Task Authorization. Technical data regarding glass canopies will be presented at a later date.

- **Q9:** Can you differentiate between all-inclusive and non-all-inclusive?
- **R9:** Please consult revised Appendix H.

- **Q10:** How will you handle the revision of firm fixed Property and facility management fees? What are the Consumer Price Index used? Are they French or Canadian?
- **R10-a:** Please consult revised Appendix H.
- **R10-b:** When the Consumer Price Index applies, the French one will be used.

PWGSC will continue to welcome and respond to questions in accordance with 2.4 Enquiries - Bid Solicitation.



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

BIDDER'S CONFERENCE
Embassy of Canada in France
2017-07-19

**Property and Facility Management Services-Embassy of
Canada in France (Paris Embassy) (08C54-170130/A)**



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

Respect ♦ Integrity ♦ Excellence ♦ Leadership

OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-14	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
--	---

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

Respect ♦ Integrity ♦ Excellence ♦ Leadership

OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC

11 LaurierSt./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Receiving Unit, Procurement Operational Support Division,
telephone
1-819-420-7201

1-819-420-7202.

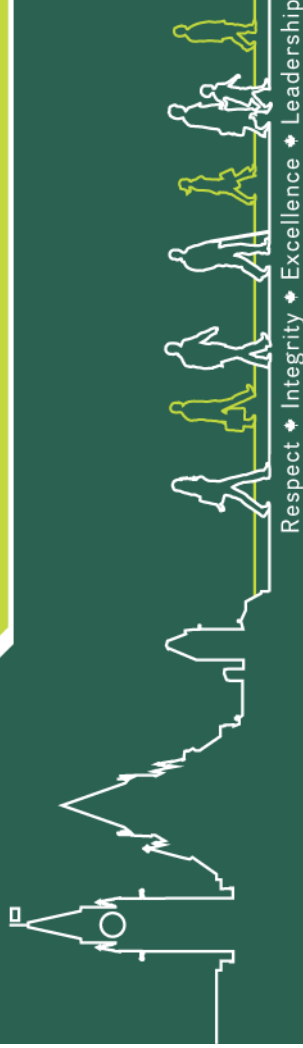
Facsimile & electronic bids are not accepted



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada



OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

7.3 Security Requirements

The Contract Security Program (CSP): <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/international-eng.html>

The Canadian Designated Security Authority (Canadian DSA)

Sponsorship: Submit your written request with information on Page 2

Industrial Security Program

- Web site <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca>
- Call Centre at 1-866-368-4646
- By email at ssi-iss@tpsgc-pwgsc.gc.ca



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

Standard Instructions, Clauses and Conditions

Standard Instructions

2003 (2017-04-27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/1/2003/22>

General Conditions

2035 (2016-04-04), General Conditions - Higher Complexity - Services

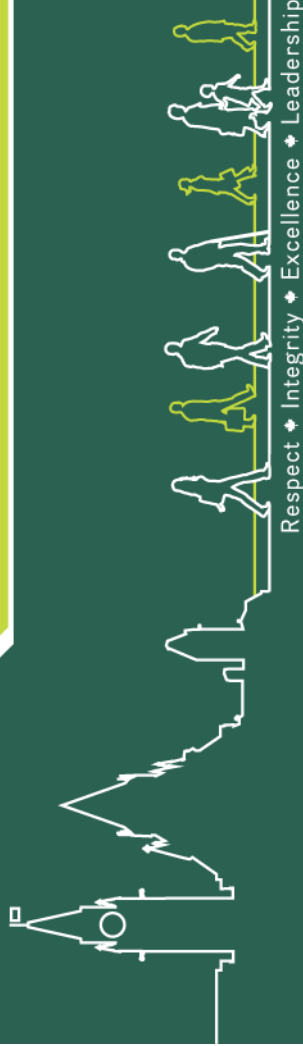
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/3/2035/16>



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada



OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLABORATION DES SOUMISSIONS

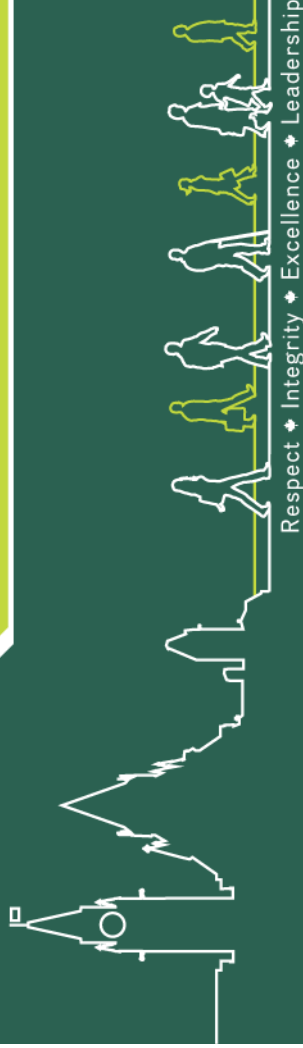
Section I: Technical Bid in four (4) hard copies and one (1) soft copy

Section II: Financial Bid in one (1) hard copy and one (1) soft copy.
Appendix H

Section III: Certifications in one (1) hard copy.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.
use A4 (21 cm x 29.7 cm) or 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
and the total page count limitation is 150 pages.





Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

Section I: Technical bid

The evaluation process for the technical bid is described in Appendix B

Section II: Financial Bid

The financial evaluation process is described in Appendix F

Section III: Certifications

- Appendix G - Electronic Payment Instruments
- Appendix D - Federal Contractors Program for Employment Equity – Certification
- Former Public Servants Certification: RFP Section 2.3
- Integrity Provisions- Declaration Form, if applicable:

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html>



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

Respect ♦ Integrity ♦ Excellence ♦ Leadership

OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

Steps in the Evaluation Process

Step 1 – Mandatory Requirements

Step 2 – Technical Evaluation

Step 3 – Evaluation of Financial - Fees

Basis of Selection - Highest Combined Rating of Technical Merit and Financial Merit Categories - Technical Merit 70% and Price 30%

Step 4 - Evaluation Report and Ranking of Bidders

Step 5 - Contract Award



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

 **Canada**



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

Respect ♦ Integrity ♦ Excellence ♦ Leadership

OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

- Method of Payment**
- Monthly Payment**
- Holdback Portion of management fees**
- Task Autorizations**



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

 **Canada**



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

Respect ♦ Integrity ♦ Excellence ♦ Leadership

OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

Contract Security

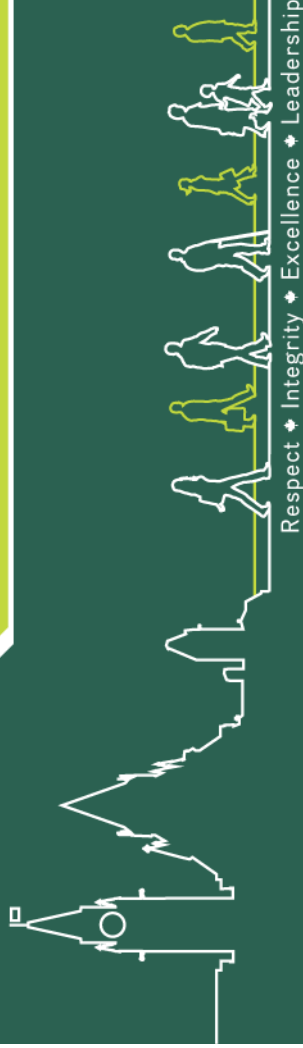
- within thirty (30) calendar days after the date of contract award
- must either be:
 - *cautionnement de retenue de garantie* (holdback guarantee or suretyship) established under French law (5 per cent of the Contract amount);
 - performance bond form [PWGSC-TPSGC 505](#) and a labour and material payment bond form [PWGSC-TPSGC 506](#), each in the amount of 5 percent of the Contract Price.



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

Insurance Requirements

- Appendix J
- within ten (10) days after the date of award of the Contract
- € 20,000.000 All Risk Property Insurance
- € 1 000 000 Commercial General Liability Insurance
- € 1 000 000 Environmental Impairment Liability Insurance



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

OVERVIEW OF THE REQUEST FOR PROPOSAL SECTIONS

Indemnification by the Contractor

1- The Contractor’s obligation to indemnify Canada for losses related to first party liability will be limited to:

a- in respect to each loss for which insurance is to be provided pursuant to the insurance requirements of the Contract, as referred to in Appendix J: “Insurance Requirements”; and

b- in respect to each loss for which insurance is not required to be provided in accordance with the insurance requirements of the Contract, the amount of €10,000,000.

2- The Contractor’s obligation to indemnify Canada for losses related to third-party liability will have no limitation,



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada

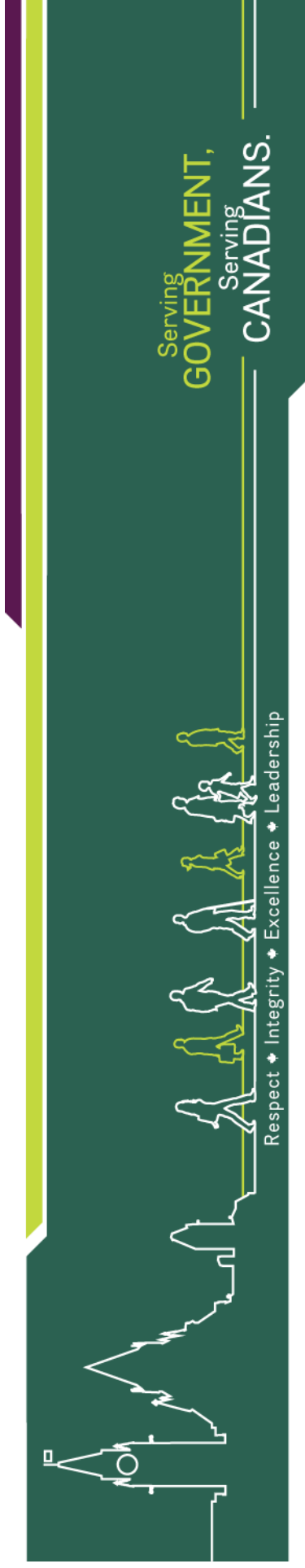
• The full RFP copy and amendments are available online at:
<https://buyandsell.gc.ca/procurement-data/tender-notice/PW-FK-302-73065>

Attachments

File

[dsp_fichiers_word.zip](#)

Solicitation Documents			
File	Amendment number	Language	
ABES.PROD.PW_FK.B302.E73065.EBSU000.PDF	000	English	
ABES.PROD.PW_FK.B302.F73065.EBSU000.PDF	000	French	
ABES.PROD.PW_FK.B302.E73065.EBSU001.PDF	001	English	
ABES.PROD.PW_FK.B302.F73065.EBSU001.PDF	001	French	
ABES.PROD.PW_FK.B302.E73065.EBSU002.PDF	002	English	



Any resulting questions must be directed to

Jeahan Kraya

E-mail - Jeahan.Kraya@tpsgc-pwgsc.gc.ca



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

Respect ♦ Integrity ♦ Excellence ♦ Leadership

Thank you for your participation!



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

 **Canada**